



Renhållningsförvaltningen

Handläggare: Johan Torberger
Tfn: +46 8 508 46 554

Renhållningsnämnden

RHN 2005-08-24
TJÄNSTEUTLÅTANDE

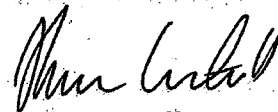
SID 1 (4)

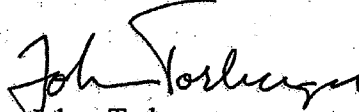
2005-08-01
DNR 45-0925/00
ÄRENDE NR 8

Hondurasprojektet

Förslag till beslut

1. Renhållningsnämnden godkänner denna anmälan och överlämnar ärendet till kommunstyrelsen för kännedom.


Johan Castwall
Direktör


Johan Torberger
Projektledare

Sammanfattning

Hondurasprojektet, som staden varit engagerat i sedan år 1999, har nu kommit in på sitt sista projektår. Projektet har vid tre tidigare tillfällen 2001, 2003 och 2004, redovisats till renhållningsnämnden och kommunstyrelsen.

Syftet med föreliggande anmälan är att, liksom tidigare, redovisa det formella årsmötet som deltagande parter kontraktsevenligt avhåller i princip varje verksamhetsår. Av praktiska skäl är regelbundenheten inte helt strikt.

Det senaste årsmötet avhölls i Tegucigalpa den 24 februari 2005 och har på grund av lokala förhållanden inte kunna anmälas till renhållningsnämnden förrän vid detta sammanträde.

De olika delprojekten löper som planerat och når de resultatmål som satts upp. Detta trots att projektet inledningsvis varit svårt att bemanna med personal både från Stockholms och från Tegucigalpas sida.

Betydande kulturella skillnader, som på intet sätt är unika för detta projekt, gör att det ibland uppstår störningar som kan upplevas ligga utanför det



SID 2 (4)

DNR 45-0925/00

egentliga projektarbetet men likväl tar tid och kraft att överbrygga och gör att de konkreta resultaten ibland låter vänta på sig. De flesta av dessa störningar har dock lösts tack vare att projektet haft tillgång till erfaren och kompetent personal som varit och är engagerad i de olika delprojekten.

Under tiden efter årsmötet, i slutet av maj, har ett studiebesök i Stockholm av stadsdirektören och miljöchefen från Tegucigalpa genomförts. Detta besök föll väl ut och uppskattades mycket av gästerna som blev både inspirerade och imponerade av Stockholms och Sveriges sätt att hantera de områden av miljöarbetet som projektet handlar om.

I slutet av november 2005 äger lokala och nationella val rum i Honduras. Mot den bakgrunden har Sida förkortat den ursprungliga projekttiden med sex månader. Det innebär att alla fältaktiviteter skall vara avslutade i början av november 2005 och att det formella avslutningsmötet kommer att äga rum sent i oktober eller tidigt i november.

Avslutningsvis kan det återigen vara värt att påpeka att hela projektet är till fullo finansierat av Sida och orsakar därför ingen nettokostnad för Stockholms stad.

Genomförda och kommande aktiviteter

Delprojekt 1

"Institutionellt stöd och kompetensutveckling inom avfallshantering" har avslutats under kvartal 1, 2004. En slutrapport har distribuerats till nämnden i samband med redovisningen 2004-02-18.

För ytterligare information om projektet hänvisas alltså till denna tidigare redovisning.

Delprojekt 2

"Tillsynskampanj för industrins avfall" har nu avslutats. Projektet slutredovisades vid årsmötet som hölls i Tegucigalpa den 24 februari 2005. Avslutningen har blivit cirka ett år försenad eftersom projektledaren från miljöförvaltningen inte förlängde sin projektanställning efter 2003-12-31. Projektet har alltså fått avslutas med hjälp av en begränsad konsultinsats av SWECO International.

De återstående och nu genomförda aktiviteterna bestod i att träna personal i den tillsynsverksamhet som utformats tidigare i projektet samt att genomföra ett avslutande seminarium. Det praktiska resultatet består i att man skapat en modell, baserat på 30 utvalda företag i olika branscher, för att utöka och fortsätta den nu påbörjade tillsynsverksamheten.



SID 3 (4)

DNR 45-0925/00

Trots den redovisade förseningen är den allmänna uppfattningen att det varit ett värdefullt projekt som tillfört mycket kunskap om hur man bör bygga upp en långsiktig verksamhet med tillsynsfrågor av den här karaktären.

Projektet har kunnat genomföras inom den tillgängliga budgetramen.

För mera detaljer hänvisas till bilagda handlingar som redovisades vid årsmötet den 24 februari 2005 i Tegucigalpa.

Delprojekt 3

"Utveckling av kommunal information med fokus på avfall och miljö" har också genomgått en organisationsförändring i och med att engagerade resurser från Stockholms stad inte kunde förena detta engagemang med deras respektive ordinarie arbetsuppgifter. För att kunna genomföra projektet blev det alltså nödvändigt att engagera extern konsult, Global Reporting AB.

Projektet är det mest mediala och utåtriktade av alla delprojekten och har genomförts med stor entusiasm från alla deltagande parter. Med fortsatt engagemang från mottagarsidan kommer erfarenheterna och kunskaperna som skapats att kunna ligga till grund för tillämpningar i hela Tegucigalpa vilket har varit en grundläggande strategi i projektet.

Projektet bör kunna avslutas inom budgetramen.

För mera detaljer hänvisas till bilagda handlingar som redovisades vid årsmötet den 24 februari 2005 i Tegucigalpa.

Delprojekt 4

"Sjukhusavfall" har också genomgått en organisationsförändring i och med att engagerad projektledare (samma som i delprojekt 2) avslutade sin anställning på miljöförvaltningen och ett konsultteam från SWECO International engagerades för att genomföra projektet inom de gällande tids- och budgetramarna.

Efter denna reorganisering har projektet utvecklats på ett utomordentligt sätt och givit deltagarna de praktiska och teoretiska kunskaper som varit målet med insatserna.

För mer detaljer kring de olika insatserna och syftena med dessa hänvisas till bilagda handlingar som redovisades vid årsmötet den 24 februari i Tegucigalpa.



SID 4 (4)

DNR 45-0925/00

Delprojekt 5

"Erfarenhetsutbyte inom stadsplaneringsområdet" är som tidigare redovisats den i särklass minsta projektet. Efter att i början av 2005 lyckats engagera en mycket kompetent resurs från Stockholm stadsbyggnadskontor för att genomföra projektet gick även detta projekt miste om en intern resurs från Stockholms stad. Den engagerade projektledaren valde att, alldeles före projektstarten, engagera sig i ett annat utlandsuppdrag och någon ny resurs stod inte till förfogande.

Efter samråd med stadsbyggnadsdirektören och stadsdirektören beslöt den senare, på rekommendation av undertecknad projektledare, att rekommendera Sida att lägga ner projektet och omfördela budgetmedlen till övriga pågående projekt. Något slutligt beslut i den frågan har ännu inte kommit men den återstående projektperioden är nu så kort att det är förenat med betydande svårigheter att starta upp ett nytt delprojekt och genomföra det före mitten av november.

Bilagor

1. Annual report 3 in the Stockholm – Tegucigalpa Co-operation, June 2004 to December 2004.
2. Minutas
Reunión Anual del Proyecto Estocolmo – Tegucigalpa, realizada el día jueves 24 de febrero del 2005.



Annual report 3, in the Stockholm-Tegucigalpa Co-operation, June 2004 to December 2004

Executive summary

According to underlying legal documents I hereby present this third "Annual Report" covering the time from June 2004 to December 2004.

The first "Annual report" was presented in a meeting on the 12th of March 2003 and covered the project period between June 2001 and December 2002. The report covered only Project 1 and Project 2. In October 2003 a supplementary contract for Project 1 and 2 was signed between The City of Stockholm and The City of Tegucigalpa. At the same time, October 2003, a new contract between The City of Stockholm and the City of Tegucigalpa was signed. This new contract was signed for Projects 3, 4 and 5. As a complementary to these two contracts Sida has signed two new "Undertaking to pay invoices" covering the financial part of the co-operation.

Under this new contractual situation the second "Annual report" was presented at a meeting on the 4th of June 2004 and covered the time from January 2003 to May 2004.

This third "Annual Report" covers mainly time from June 2004 to December 2004. This time frame is not sharp so there can be retrospect's as well as activities that has taken place in January 2005. For more details please see the report from each sub-project.

The financial report covers the whole project period from June 2001 until December 2004.

Project 1, "Institutional capacity building and support in Waste Management", was officially finalised in September 2003. A final review meeting was held in Tegucigalpa on the 19th of September 2003 and the final report was published in December 2003. The financial outcome is found in Annex 4.

Project 2, "Industrial Waste Regulatory Supervision Programme", started formally in June 2001 but did not come to practical action until September 2001. The project has been delayed in the finishing phase due to two major problems. First delay was depending on problems with procurement of consultants necessary to perform the planned final part of the project. Second delay was depending on the fact that the project leader resigned from the project by the end of December 2003. In order to finalise the project it became obvious that the only possibility was to engage a Swedish consultancy company. Discussions with SWECO International were held and contract with them was signed in the end of November 2004.

During January and February, 2005, the remaining parts have been carried out. The report from this final activities together with the report presented on the second Annual Meeting in June 2004 makes this project finalised. The completing final report you will find in Annex 1 and financial outcome is found in Annex 4.

Project 3, "Environmental information" started in September 2003. The project was initially manned with personnel from the City of Stockholm but, like most of the other projects, the personnel from Stockholm resigned from the project in April 2004. The reason for resigning was lack of time to spend within the project. To solve the situation a contract with the consultancy company "Global reporting Sweden AB" was signed to carry out the project. They are, of course, supported by specialists from the City of Stockholm. The annual report you will find in Annex 2 and the financial outcome is found in Annex 5.

Project 4, "Management of hospital waste" started in September 2003 with the same project leader as for project 2. As said above the project leader resigned by the end of December 2003. In order to save the project, and carry it out as planned, it was necessary to engage a Swedish consultant company. A contract with the company "Sweco International AB" was signed, in the middle of February 2004, to carry out the project. Still participating in the project is the Swedish expert from Karolinska University Hospital. An annual report you will find in Annex 3 and the financial outcome is found in Annex 5.

Project 5, "Exchange of experience in Urban Planning" has not yet started. 1 September 2004 there was a competent person from the City of Stockholm finally allocated to the project. A couple of months later there were two persons from the City of Tegucigalpa pointed out as counterpart to the Swedish project leader. By mid of January the person from the City of Stockholm suddenly resigned from the project because of engagement in another foreign aid project.

The situation now is that it is impossible to find a competent person within the administration of Stockholm to carry out the project.

Therefore my suggestion is that project budget SEK 500 000 reallocated to project 3 and used for a specially designed information activity covering all the four projects that will be finalised this year. A more detailed plan of activity is to be presented later.

Financial summary. Looking to the financial outcome you can see that Project 1 is finalised within the budget and Project 2 will also be finalised within the budget. Those two projects may also generate a small amount of surplus. An ongoing discussion with Sida is to handle the financial contribution from The City of Tegucigalpa, marked in grey in the attached financial summary.

Regarding project 3, and 4 is it no reason to expect an overdraw of the project budgets regarding known facts so far. A more reliable prognosis could not be presented until the figures from the first quarter are presented. Details in the financial summary can be found in Annex 4 and 5.

The following table gives you a brief summary of cost related to the budget so far. The figures cover the whole project period, June 2001 until December 2004.

Project	Budget	Outcome	Budget % Outcome
1	3 832 500	3 760 579	71 921
2	1 835 500	1 435 903	399 597
Co-ord. 3,4 5,	2 000 000	1 413 644	586 356
3	3 800 000	1 956 057	1 843 943
4	6 100 000	2 214 760	3 885 240
5	500 000	0	500 000
Total	18 068 000	10 780 944	7 287 056

Auditors report. A contractual audit of the project has been carried out, by the authorised company Lüscher & Co Revision AB, during the first half of February 2005. Special attention is, this time, spent on the sub contractor Global Reporting AB. According to usual routines the Waste management administration has also been audited. As seen from the auditors report there is nothing that can be classified as doubtful. The Auditors report will be found as Annex 6.

Conclusions

Project 1 is finalised in a successful way and its final report was reviewed and approved by the two Cities and Sida.

Project 2 is finalised by the end of February 2005 after a significant delay caused by the resigning of the original project leader. The final report is completed after the last activities have been carried out. The results are very satisfying and fulfil the remaining objectives in the project plan. Therefore I consider the sub-project finalised.

Project 3 had a delayed start as pointed out in "Annual report 2" but has since then developed in a very satisfactory way. A lot of activities have been performed and more are planned to take place during the remaining project period. There has also been, and will still be, an almost constant presence of Swedish experts in Tegucigalpa which is very essential for a good result of the project. The different working groups has been very co-operative and ambitious but there are, of course, differences in management and organisation between Stockholm and Tegucigalpa which now and then can cause disturbances in the work.

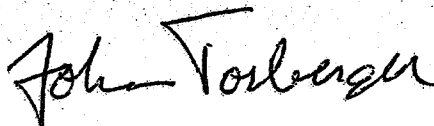
Project 4 is developing very well after the reorganisation mentioned in the former report. The joint working group, inclusive local consultants, produces what are expected in due time according to the time schedule. There have been no unexpected disturbances, beside what is mentioned below, and I can see no risk for delays in finalising the project in time.

Project 5 is suggested to be shut down as mentioned above. In my opinion the money can be used in favour of the whole Stockholm – Tegucigalpa project by creating a specially designed information activity in the end of the project period. My opinion in this case is authorized by the chief executive officer in Stockholm. A joint decision has to be taken this suggestion.

From a general view the projects are developing very well and are producing the expected results but there is some contribution from Tegucigalpa missing. Beside what has been pointed out earlier, there has been no or very little support with local transport facilities which is agreed upon in the contract between the cities. Other contribution that is not fulfilled is accommodation for certain experts and translation services.

I refer to annexes 1-6 for details.

Tegucigalpa 23rd of February 2005



Johan Torberger
Project Director

List of annexes:

Annex 1: Final report for Sub-project 2 in The Stockholm Tegucigalpa Co-operation, "Industrial Waste Regulatory Supervision Programme", September 2001 – February 2005

Annex 2: Annual report Sub-project 3, May 2004 – December 2004

Annex 3: Annual report Sub-project 4, June 2004 – December 2004

Annex 4: Financial summary, September 2000 – December 2004, Sub-project 1 and 2

Annex 5: Financial summary, September 2003 – December 2004, Sub-project 3, 4 and 5 and co-ordination

Annex 6: Auditors report

Annex 1

Delas vid nämndens sammanträde och kan fås på begäran hos Renhållningsförvaltningen.

TEGUCIGALPA **EL ORGULLO DE SER CAPITALINO** **ESTOCOLMO**

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO
AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Appendix 2

Annual Report Sub-project 3

May 2004 – December 2004

Introduction

In May 2004 Subproject 3 was restarted, involving the new consult team from Global Reporting. A first project visit was made in June 2004. Since then, the consultant team has been in Tegucigalpa on five occasions. This first annual report is a summary of the first year of activities, covering the period June 2004 – January 15 2005.

When the new project team started working with the project, three components were identified:

- Training in communication strategy.
- Planning and implementation of an information campaign.
- A summary of the lessons learnt within the sub-project formulated as a long-term strategy. The strategy can form part of the visionary plans of the Municipality "Tegucigalpa 2020".

A Overall objective of Sub-project 3 was formulated as follows:

On a long-term basis strengthen the information work of the municipality of Tegucigalpa in its communication with the citizens; furthermore increase the participation and knowledge of the citizens, in the environmental and solid waste sector.

Working method

The sub-project has used a participatory approach letting the stake-holders themselves formulate activities and priorities. Furthermore, the approach is practical, "learning by doing" is applied whenever possible. Activities have been initiated in a participatory manner, involving different sectors of the society to create a broad platform. In the process the joint Swedish-Honduran Project Group is interacting with representatives from various departments of the municipality, the civil society, a network of specialists and executives from the municipalities of Tegucigalpa and Stockholm, NGOs, the University and the private sector.



TEGUCIGALPA **EL ORGULLO DE SER CAPITALINO** **ESTOCOLMO**

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Consult team in Sweden

The Swedish consultant team consist of Global Reporting staff. Additional resources from Global Reporting have been used from time to time.

Kina Robberts, project coordinator, overall responsible for the whole project.

Lars Tallert, communication strategy specialist, responsible for project planning, training and monitoring.

David Isaksson, journalist, campaign organiser, responsible for planning and production of the information campaign.

Lisa Jansson, graphic designer. Responsible for campaign design and the cooperation between youth in Tegucigalpa and Stockholm.

Project Group in Honduras

The project group in Honduras was gradually formed during the first two phases with the full group participating from the study visit to Stockholm and onwards. The group consists of:

Thyrza Ardón, UGAM

Coordinadora de Comunicación y Divulgación, Unidad de Gestión Ambiental.

Specialty: Public Relations.

Maxine Sierra, UGAM

Coordinadora del sistema de gestión ambiental Municipal, Unidad de Gestión Ambiental.

Specialty: Environment education.

Manuel Antonio Morales Cantór

Jefe Servicios Públicos Renumrados, Unidad Servicios Sociales.

Specialty: Solid waste management projects.

Eduardo Sanchez

Jefe de Departamento Cultura, Educación y Deportes, Unidad Servicios Sociales.

Specialty: Events and contacts with cultural and sport groups.



TEGUCIGALPA **EL ORGULLO DE SER CAPITALINO** **ESTOCOLMO**

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASOI

Fabrizio Estrada
Art Director, Comunicación Social.
Specialty: Information campaigns.

Maria Estela Morales
Jefe de Relaciones Públicas de la Alcaldía.
Specialty: Public Relations.

Additional member of the Project Group with special responsibility of the youth exchange between Stockholm and Tegucigalpa

Wendy Aguilar
Estudiante de trabajo social, líder de grupos de jóvenes y niños, Compartir.
Specialty: Youth culture and participative methods.

Time- and activity frame for Sub-project 3

From the very beginning it was clear that this would be a project with a very tight time frame with just one year from start to completion of most activities. In the project plan, presented by Global Reporting at the annual meeting in June 2004 the project was divided into eight phases:

Phase 1 (June 2004)

Interviews in Stockholm by consultant.

Field visit to Tegucigalpa 1st to 9th of June.

Revision of the original action plan, based on visit to Tegucigalpa.

Phase 2 (August 2004)

Workshop conference in Honduras with representatives from the municipality and from Stockholm.

Contacts with media in Honduras.

Phase 3 (early September)

Study visit from UGAM/Tegucigalpa.



TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Phase 4 (October–November)

Report to steering group in Tegucigalpa and Stockholm, The Communication plan for the information campaign is produced.

Phase 5 (December–February 2005)

Fine tuning of information campaign and production of information material. The work will take place both in Stockholm and Tegucigalpa.

Phase 6 (March 2005–August 2005)

Campaign period (initiates in time for school year Start in Honduras.

Campaign is launched.

Intensive media contacts.

Phase 7 (Autumn 2005)

Discussion on the result/internal evaluation of the project. Long-term strategy is finalized.

Phase 8 (after November 2005)

Evaluation of project. To be done by external consultant.

With some minor alterations the project has developed along the time frame above and the campaign will start in March (19–20th of March) as planned. Dates for later activities have also been fixed with the second mayor campaign activity taking place on April 23–24.

Major activities/progress report

Activity	Status	Comments/Result
Formation of work group	Completed October 2004	The group is now working actively with the project
Project Document	Completed October 2004	An important base for future strategic planning
Communication Strategy for Info Campaign	In progress	To be completed in January
Study visit to Stockholm	Completed October 2004	By work group (7 persons), incl workshops and study visits



TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Action Plan for project	In progress	To be completed in January
Workshops for study group	August, October 2004 Completed	Planning workshops for definition of project
Workshop on strategic communication	August, October, December 2004	At six different occasions with different groups from the municipality and civil society
Design of logo, slogan etc	Completed	Carried out Nov 2004- January 2005
Formation of work groups in colonias	Completed	Finalized in January 2005
Exchange between Youth in Stockholm and Tegucigalpa	Initiated in November	Will continue throughout project period
Private sector cooperation	Initiated in January	We hope to engage private companies in the campaign
Contacts with media	During the whole process	We can already see positive results from media coverage

Training in communication capacity

During the last ten years, strategic communication has been considered as one of the best tools to manage internal and external communication of organizations and companies. It was therefore considered that all departments and organizations involved in the project could increase their communication capacity by learning more of strategic communication techniques. Further workshops are planned.

Activity	Completed	Result
Initial training of project group	August 19, 2004	Project Group can use basic knowledge of strategic communication
Workshop for supervisors and staff at Solid Waste Department	August 20, 2004	Supervisors and staff at SW are aware of their role in the project
Workshop for NGO Compartir	August 24, 2004	Compartir can use basic knowledge of strategic com



TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASOI

Additional training project group	October 5, 2004	Project Group has a more in-depth knowledge of strategic communication
Workshop for students environmental engineering	December 2, 2004	Students that will be engaged as environmental communicators in project have knowledge of strat com
Workshop for municipal representatives	December 3, 2004	Representatives from IDEM, Servicios Sociales etc have knowledge of strat com (bad attendance)
Workshop for working group from project areas	January 29, 2005	Not known at time of writing the annual report.

Study visit to Sweden

Between 2nd and 10th of October the Honduran Project Group visited Sweden on a study and working tour. The programme comprised a special focus on Swedish experience for public awareness campaigns. Among the visits were Stockholm Water, Keep Sweden Clean (Håll Sverige rent), Zenit (youth centre at the Swedish Development Agency, Sida) and The City of Stockholm Waste Management Administration. In addition, a number of workshops were held to conduct further project planning.

Information material

The following documentation has been produced during the period:

- PowerPoint presentation.
- Action plan.
- Slogan and artwork for the campaign.
- Small folder on the project.
- A website at the address www.globalreporting.net/tegucigalpa.
- Folder for people living in the colonias.
- Broadcast material about the projects.

In the period leading up to the campaign, the following material will be produced:



WWW.GLOBALREPORTING.NET/TEGUCIGALPA

TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

- Manual for campaign.
- Pamphlet for mass distribution.

Information campaign

The overall objectives of the information campaign was defined as follows in the project document:

- Change attitudes and behaviour related to solid waste and litter with focus on two chosen areas in Tegucigalpa.
- Exchange experiences and knowledge on how to conduct a strategic information campaign.

Strategy

The strategy is based on three different levels:

Local level

Two areas in Tegucigalpa have been selected where the focus of the campaign will be directed. These areas will serve as good examples for other areas. In the selected areas local groups with representatives from the municipality, the "patronato" schools, religious groups, NGOs, the police, medical centres, private companies and sports and cultural associations have been organized. Together with the local groups positive events like competitions (cleanest neighbourhood) cultural and sport exchange will be arranged to attract adults, youth and mass media. All activities should be possible to duplicate in other areas at a low cost.

Municipal level

Together with communication staff at the municipality a strategy for mass media, radio spots and possibly TV-spots will be formulated and implemented. The final of the project is planned to be a Environment Market and a Forum. We plan to involve "ambassadors", such as popular artists and football players. One possibility could be to make this not only the final for Sub-project 3 but for the whole Cooperation Stockholm-Tegucigalpa, possibly connecting with the inauguration of the Puente de Estocolmo.

Stockholm-Tegucigalpa level



TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Exchange of youth groups from Compartir and the Global High-School in Stockholm. Together with the youth we will produce an exhibition on a related environmental theme that will be exposed at central locations in Tegucigalpa and Stockholm.

Planning of campaign

The campaign planning started with a Project Planning Workshop held in Santa Lucia in August. The result was a long list of ideas which boiled down to a campaign with a positive approach, attractive particularly to youth and to media in Honduras. The campaign is based on three central themes:

- A positive approach.
- A friendly competition in and between the two colonias.
- Competition in at least four different fields (Football, music, creativity with recycled material, and school activities such as drawing, poetry etc).

Local groups of campaign organizers have been formed in the two colonias. Workshops, discussions and capacity building activities will take place in the period leading up to the campaign start. The campaign will culminate in a final activity in a central location in the city in which the two winners will meet.

Campaign theme

When designing the campaign, one aim was to establish a closer relation between Stockholm and Tegucigalpa. Studies in Tegucigalpa had shown that people had difficulties in identifying themselves as Tegucigalpa-dwellers. Based on the experience from Stockholm, the idea was to increase the proudness – orgullo – of being from Tegucigalpa and at the same time connecting the two cities. Through this the overall project message “Tegucigalpa – Estocolmo, el orgullo de ser capitalino” (the proudness of being from the capital) was created. This logo will appear on all publications and in all activities in Sub-project 3.

For the actual campaign the slogans *Juego limpio* (play fair) and *Gana tu ambiente* (“Win your environment”) was created. These slogans will be used in the campaign, on posters, t-shirts etc. When designing the campaign, special attention has been given not to use a colour scheme that could be identified with a specific party/political movement.

Examples of campaign design



WWW.GLOBALREPORTING.NET/TEGUCIGALPA

TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

The following are some examples of campaign design. The project plans to produce campaign material such as t-shirts, footballs, backpacks, flyers and stickers. A bidding process is now under way. (Comment: in February 2005 the colour scheme was changed compared to the version in this annual report).



TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Phases of the campaign

Date	Action
May 31–June 10 2004.	Fact finding visit by David Isaksson and Kristina Robberts in Tegucigalpa
August 18–20 2004.	Project-planning workshop to start the elaboration and definition of the project.
October 1–11 2004.	Study and working visit by the working group from Tegucigalpa in Stockholm. Finalization of the Project Document.
October–November 2004.	Elaboration of a communication plan for the campaign.
December 2004–February 2005.	Fine-tuning of campaign and production of campaign material.
March–June 2005.	Campaign period.

Photo exhibition and youth exchange

With the aim to give youth a voice and connect young people in Tegucigalpa and Stockholm the work on a photo exhibition was initiated. The project consists of two youth groups, one connected to the Honduran NGO Compartir in the area Villa Nueva and the other of students in Globala Gymnasiet (Global high school) in Stockholm. This specific activity is coordinated by Wendy Aguilar (Honduras) and Lisa Jansson (Stockholm). Together, the youth will produce material for a photo exhibition that will be shown in both cities. The activity has also served an additional purpose as it has helped in strengthen the participation from the city of Stockholm in the project. Globala gymnasiet is a public high school, run by the municipality and through the work of the youth the citizens of Stockholm will become more aware of the cooperation between the two cities.

The work on the exhibition will come to a completion in Mid March. The exhibition is expected to be shown in Stockholm and Tegucigalpa in April–May. The Honduran NGO Compartir will provide certain technical services as photography teacher, use of computers etc.



WWW.GLOBAL.REPORTING.NET/TEGUCIGALPA

TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASOI

Partnership with the private sector

Besides those activities mentioned above, a cooperation with the private sector is under way. A discussion has been initiated with several leading private sector companies, among them the leading Honduran group in fast food business. The companies has been invited to participate in the campaign with three different levels of participation:

- Using campaign logo in their own merchandise, bags etc in this way encouraging their customers to be more aware of environment.
- Participate more actively in the campaign and in addition have the possibility to receive training in environment and strategic communication planning.
- Participate as an active sponsor in the final activity.

Long-term strategy

One of the basic ideas of the campaign is that it should be easily duplicated at a low cost in other areas of the city. It is therefore of importance that the experiences from the campaign are brought forward so that they can become useful for the city in the future. The experiences of the project, the final report, will thus be produced in such a way that it can be used as a long-term strategy on how the Tegucigalpa municipality can continue its work with information with regard to solid waste.

Overall objectives of the strategy

Ensure that the experiences of the project are incorporated in the information work of the municipality of Tegucigalpa, thus strengthening the municipality on a long-term basis.

Strengthen the contacts and exchange between the municipality, the private sector and civil society.

Stimulate the establishment of a foundation similar to the Swedish foundation "Keep Sweden Clean".

Strategy

Organize measurements and documentation of each specific phase of the project. Elaborate a summary of the process and the results as a final document of the project. Make use of experiences made in Sweden.



TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Monitoring and evaluation

The municipal institute IDEM executes the monitoring and evaluation of the campaign. A baseline study will be conducted in the two colonias to monitor attitudes, behaviour and knowledge on issues related to solid waste. The base line study is using different techniques: both a regular survey and a limited number of deep interviews, to reveal what basic values are behind certain behaviour and attitudes. To follow up the changes in attitudes, knowledge and behaviour two inquiries and one set up of deep interviews will be done during and after the campaign. The result of these monitoring efforts will provide a good basis for the long-term strategy that will be produced as a final document of the Sub-project 3.

Contacts with media

During the period some initial contacts with media in Honduras have been established. Lars Tallert has appeared live on Honduran television. TV interviews, made in Stockholm with representatives from the Project Group, the consult team and the Honduran ambassador in Sweden have been broadcasted by several medias.

Other contacts

As the Sub-project is becoming more well known we find an increased interest from other organisations. As the aim of the campaign is to work with a platform as wide as possible we do welcome these contacts. However, as the personal resources are limited and the time frame extremely tight, we have made it clear that we will not have the capacity to incorporate additional activities in our plans.

Contacts with the embassy and Sida staff

The support from the embassy staff has been very important in the process of establishing a project of this kind in such a short time. Despite the change of personal at both Sida and the embassy the project has not been affected in a negative way. In addition, we had the possibility to present the Sub-project to Sida deputy director Staffan Herrström during his visit to Honduras in November 2004.

Planned activities for the period February-June 2005

As the time for the Annual Meeting is approaching, the planning stage for Sub-project 3 enters into its most active phase. In the period leading up to March 19 all major campaign activities have to be planned. In the period



TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

between the first and second campaign period, April 23-24, further planning, workshops and fine-tuning of activities will take place.

Matters of concern

In order to succeed, Sub-project 3 requires a full and active participation from the municipality staff in the project group. One problem, felt on several occasions, is that several of the members of the Project Group have had so much other duties that they did not have enough time to work with the project. Since the issue was brought up with Waleska Pastor some improvement took place, still the Project Group would need to dedicate more time to the project.

Another problem is that some people in the municipality do not fully understand the necessity of a broad cooperation, as defined in the Project Documents. During the period since our work started a lot of efforts have been carried out to explain the benefit of working together with the civil society and a broad range of actors.

One reason for the problems mentioned above is the fact that Honduras is a very politicised society. Bearing in mind that the Mayor of Tegucigalpa is one of several pre-candidates for the upcoming president election in late 2005, several members of the Project Group have dedicated a lot of their time and efforts to political activities. The Mayor's aspiration contributes to a polarized political climate in which it is difficult for people to understand that activities such as the Sub-project 3 campaign are *not* linked to the Mayor's political campaign but to a long-term process to strengthen the municipality's communication capacity and the citizen's participation. The Swedish principle of non-partisan municipal information to citizens will therefore be very important for the campaign and further development of the municipality's long term communication strategy.



TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Finally, there is a problem with the financial contribution from the municipality. According to the agreement the municipality should provide transportation. In practice however, almost all transportation cost has been covered by Sub-project 3, mostly through hiring of local taxis. As the project now is developing into a more resource consuming stage in which a lot of logistics are involved, the cost for transportation will increase and failure to provide means of transport will have a negative effect on the performance of the project. We believe that it is important that the issue of transportation is addressed during the Annual Meeting. In the case it is decided that transportation should be covered by Sub-project 3, additional funding will be needed in order to fulfil our overall project goals.

Stockholm, February 12, 2005.



Kina Robberts
Project coordinator

Appendices

2.1 Action Plan (Spanish only)

2.2. Presentation of the Project to the general public (Spanish only)



Plan de acción Appendix 2.1

Actividad	Meta de la actividad	Responsable	Grupos meta	Tiempo	Costo Lempira	Resultados esperados
1. MONITOREO Y EVALUACIÓN MAXINE (Lars)						
1.1 Línea de base Encuesta IDEM Muestra representativa Una muestra de cada sector.	Obtener una línea de base con información cuantitativa sobre la situación y actitudes de la gente en los barrios escogidos.	Maxine Emeterio	La municipalidades de Tegucigalpa y Escocloro Asdi Todos lectores de la estrategia de largo plazo	1 feb	0	Información cuantitativa sobre la situación y actitudes de la gente en las colonias escogidas antes de la campaña
1.2 Línea de base Entrevistas profundas IDEM	Obtener una línea de base con información cualitativa sobre la situación y actitudes de la gente en los barrios escogidos.	Thyrza IDEM/Emeterio	La municipalidades de Tegucigalpa y Escocloro Asdi Todos lectores de la estrategia de largo plazo	15 feb	0	Información cualitativa sobre la situación y actitudes de la gente en las colonias escogidas antes de la campaña
1.3 Encuesta IDEM en medio de la campaña	Medir el impacto de la campaña sobre la situación y actitudes de la gente en los barrios escogidos en el medio de la campaña	Maxine Emeterio	La municipalidades de Tegucigalpa y Escocloro Asdi Todos lectores de la estrategia de largo plazo	15 Abril	0	Información cuantitativa sobre la situación y actitudes de la gente en las colonias escogidas en el medio de la campaña
1.4 Inspección de basura en las calles en las colonias elegidas por la gente misma de las colonias	Medir la cantidad de basura en las calles en las colonias escogidas.	Thyrza Las comités del trabajo	Los participantes del taller de capacitación, La municipalidades de Tegucigalpa y Escocloro Asdi Todos lectores de la estrategia de largo plazo	15 febrero	0	Información sobre la cantidad de basura en las calles en las colonias escogidas
1.5 Encuesta final de IDEM después de la campaña	Obtener información cuantitativa sobre la situación y actitudes de la gente en los barrios escogidos después de la campaña	Maxine Emeterio	La municipalidades de Tegucigalpa y Escocloro Asdi Todos lectores de la estrategia de largo plazo	15 de Julio	0	Información cuantitativa sobre la situación y actitudes de la gente en las colonias escogidas después de la campaña
2. RELACIONES PUBLICAS Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN MARIA ESTELA (Kristina)						
2.1 Filmación video en bruto y entrevistas en Stockholm Sub-proyecto 3	Llevar video en bruto para transmitir en medios	Sisfan Wahlström, Maria Estela, Kristina,	Medios de comunicación en Tegucigalpa y la población	7 de octubre 04		La población de Tegucigalpa saben de la campaña y son entusiastas de la

							limpieza de Estocolmo
2.2	Elaboración de plan para contactos con medios durante la campaña	Actividades planificadas	Maria Estela Kina Roberts	Medios de comunicación en Tegucigalpa y la población	Febrero/marzo		Un buen y realístico plan para contactos con los medios durante la campaña
2.3	Producción de un boletín digital de la campaña	Boletín es producida con frecuencia durante la campaña	David Isacson Thyra Ardon	Medios de comunicación, políticos, otros en la cooperación, intereses	A partir del 1 do Marzo		La población de Tegucigalpa saben más de la campaña y son entusiasmados de la limpieza de Estocolmo
2.4	Video sobre el trabajo del sub proyecto 4 en Estocolmo	Informar en varios medios de comunicación	Maria Estela Tiras Ardon	Medios de comunicación en Tegucigalpa y la población	23-27 octubre		La población de Tegucigalpa saben más del proyecto y son entusiasmados de la limpieza de Estocolmo

3. Involucra al sector privado MANUEL (David)

3.1	Establecer contactos con cuatro grupos importantes del sector privado	Ellos aceptan la invitación del participar en el proyecto	Manuel David	El Sector privado, el publico general	Enero/febrero		Los dueños de algunas cadenas quieren participar en la campaña
3.2	Capacitación y material de información para el sector privado	Trabajo realizado basado del interes en 3.1	Manuel Luis	El Sector privado, el publico general	Marzo-mayo		Los clientes de los restaurantes de comida rápida involucradas en las campaña sienten más responsabilidad de no botar basura

4. INTERCAMBIO JUVENIL TEGUCIGALPA-ESTOCOLMO WENDY (David)

4.1	Capacitación tecnica	Capacitar al grupo de jóvenes a tomar fotos	Wendy Fotografía Mauricio Garcia.	El grupo de jóvenes en Compartir que participe en el proyecto	Nov/dec		El grupo de los jóvenes toman buenas fotos para la exposición
4.2	Taller de fotografía	Capacitar al grupo de jóvenes tomar buenas fotos	Wendy Lisa Kristina	El grupo de jóvenes en Compartir que participe en el proyecto	nov		El grupo de los jóvenes toman buenas fotos para la exposición
4.3	Recorrido con jóvenes, botadero, la otra comunidad, La Tigra etc	Inspirar al grupo de jóvenes	Wendy	El grupo de jóvenes en Compartir que participe en el proyecto	Dec-ene		El grupo de los jóvenes hacen una buena exposición
4.4	Jovenes toman fotos de su ambiente	Fotos para la exposición	Wendy	El grupo de jóvenes en Compartir que participe en el proyecto	Dec-marzo		Fotos tomadas para la exposición

4.5	Actividad e presentación para los jóvenes de Globala Gymnasiet. Capacitación del los jóvenes	Wendy Lisa, Sara	Entusiasmar a los jóvenes de Globala gymnasiet, capacitarlos para la producción del exposicion	Los alumnos y profesores de global gymnasiet	Octubre-enero	Los alumnos quieren participar en la campaña
4.6	Exposición de los resultados del trabajo por los jóvenes del Globala gymnasiet	Lisa	Entusiasmar a los profesores de Globala gymnasiet	Los maestros de global gymnasiet	8 de octubre	Los profesores de Globala gymnasiet quieren participar en la campaña. Un plan inicial está establecido.
4.7	Documento informativo sobre el trabajo de los jóvenes	Wendy Eduardo Fabricio	Producir un documento informativo	Todas las partes interesadas en el proyecto 3	noviembre	Las partes interesadas se sienten informadas y entusiasmadas para el proyecto
4.8	Producción de la Exposición fotográfica	Wendy Eduardo Fabricio	Producir una exposición fotográfica con tema de no botar basura	El grupo de jóvenes en Compartir que participe en el proyecto. Los alumnos de global gymnasiet	nov-feb	el grupo de jóvenes de Compartir y los alumnos de Tegucigalpa intercambiado experiencias y cambiado actitudes y comportamiento ligados con desechos sólidos
4.9	Exhibición de la exposición fotográfica	Wendy		Alumnos de escuelas en Tegucigalpa. La población de Tegucigalpa	Mar-mayo	Los grupos meta han cambiado actitudes y comportamiento ligados con desechos sólidos
5. PRODUCCIÓN DE MATERIAL PARA LA CAMPAÑA FABRICIO (Lisa)						
5.1	Manual de la campaña	Fabricio	Un manual de la campaña está producido	Todos actores internos de la campaña	Febrero	Los lectores de la manual son favorable hacia la campaña
5.2	Idea creativo	Lisa y Fabricio	Elaborar un idea creativo		Oct-nov	Producir una idea creativo que es aceptado del grupo de trabajo
5.3	Presentacion de power point a interesados interno y externo	Fabricio Lars Lisa	Elaborar un presentación de power point	Todas partes interesadas de la campaña	dec	Los receptores de la presentación ppt son favorable hacia la campaña
5.4	Presentacion general acerca del proyecto	Eduardo Wendy David	Una presentación general esta producida y distribuida	Todas partes interesadas de la campaña	noviembre	Recepcion favorable y movilización de la comunidad
5.5	Cotizacion de materiales para campana y producción de los mismos	David, Lisa, Rosa Analia	Material hecho con un costo adecuado	Todo participantes	Nov-marzo	Presupuesto balanceado buen uso de fondos

5.6	Producción de página de web	Un web con amplio contenido, actualizado regularmente	Ssara	Todos entresados en el proyecto	Nov y adelante	Los profesores usan el libro Dogboy para aumentar el conocimiento de los alumnos en el ámbito del medio ambiente y los residuos
6. CAPACITACIÓN - INFORMACIÓN - PARTICIPACIÓN THYRZA (Kristina)						
6.1	Capacitar al grupo de trabajo en comunicación estratégica	Los miembros del grupo de trabajo aumentan su capacidad en utilizar comunicación estratégica	Lara	El grupo de trabajo del proyecto	Sep oct dec	Los miembros del grupo de trabajo domina métodos básicos de comunicación estratégico
6.2	Informar a los jefes de los departamentos	Los jefes de los departamentos municipales tiene información del proyecto	Thras, Kina	Los jefes de los departamentos	Nov Feb	Que van a apoyar el proyecto Da importancia de basura
6.3	Taller para los participantes de las colonias	Un buen taller que esta formando base por el trabajo local	Thyrza, Kina	Los involucrados de las colonias	15 Nov 5 Feb	Que van a apoyar el proyecto Importancia de basura
6.4	Informar a los educadores de medio ambiente de la municipalidad	Los educadores de medio ambiente en el municipio tienen información del proyecto y son capacitados para cumplir su papel	Thyrza	Los educadores de medio ambiente de la municipalidad	2 Dec 15 ene 15 feb	Entender su papel en esta campaña Pensar que es importante tomar responsabilidad de la basura Se sienten promotores de la campaña
6.5	Capacitación en temas del ambiente de gente de las colonias por parte de estudiantes de la Católica	Los miembros de los patronatos en las colonias escogidas son capacitados para cumplir su papel	Thras y estudiantes de La Católica	Los patronatos	Con frecuencia entre medio de feb hasta 19 de marzo	Se sienten líderes y promotores de la campaña
6.6	Informar a los educadores de: Escuelas Centros de Salud Escuelas, Colegios Iglesias ONGs Grupos deportivos y culturales	Educadores en las colonias escogidas tienen información de la campaña y son capacitados para cumplir su papel de capacitar y informar a otras personas en su sector	Thyrza	Educadores de: Escuelas Centros de Salud Escuelas, Colegios Iglesias ONGs Grupos deportivos y culturales	15 enero 15 febrero 15 marzo 15 abril	Entienden su papel en esta campaña Pensar que es importante tomar responsabilidad de la basura Se sienten como actores de la campaña Entienden el beneficio para la comunidad Se sienten motivados para trabajar en la campaña
6.7	Informar a chauffeurs de buses y comerciantes	Los transportistas y los comerciantes en las colonias escogidas tienen información de la	Thyrza	Comerciantes (dueños de pulperías etc) Chauffeurs de buses Dueños de buses	15 enero 15 febrero 15 marzo 15 abril	Entender su papel en esta campaña Importancia de basura Sentirse actores de la

		campaña y son capacitados para cumplir su papel				campaña Entender el beneficio en la comunidad Se sienten motivados Conocer y apoyar la campaña Beneficio Entender importancia de basura
6.8	Almuerzo informativo para periodistas	Periodistas son informados de la campaña y capacitados para entender la importancia que los capitalinos toman responsabilidad de la basura	Maria Estela	Periodistas en Tegucigalpa	15 feb 15 marzo 15 abril 15 mayo 1 junio	

7. ACTIVIDADES EN LAS COLONIAS EDUARDO (David)

7.1	Definición final del los actividades	Acuerdo entre los participantes sobre las actividades.	Kina, Tityza	Jovenes en las colonias escogidas	Taller 29 de enero	aumentar la participación y conocimientos en el ámbito del medio ambiente y los residuos.
7.2	Primeros días de la campaña	Organizar una competición entre las do colonias escogidas quien tiene el barrio más limpio.	Eduardo	Jovenes en las colonias escogidas	19-20 marzo	aumentar la participación y conocimientos en el ámbito del medio ambiente y los residuos.
7.3	Actividades entremedios de la campaña	Organizar un cup de futbol en las colonias escogidas y entre equipos de las colonias	Eduardo	Jovenes en las colonias escogidas	23-24 de abril	aumentar la participación y conocimientos en el ámbito del medio ambiente y los residuos.
7.4	Actividades finales de la campaña	Organizar una competencia de con equipos de futbol en las colonias escogidas: que equipo puede coleccionar más basura en 2x45 min?	Eduardo	Jovenes en las colonias escogidas	12-12 de junio (por ser confirmado)	aumentar la participación y conocimientos en el ámbito del medio ambiente y los residuos.

8. ACTIVIDADES A NIVEL MUNICIPAL MARIA ESTELA (David)

8.1	Festival ambiental, gran final	Organizar un festival ambiental en un lugar céntrico de Tegucigalpa	Maria Estela	La población de Tegucigalpa con enfoque de los jovenes	25-26 de junio (por ser confirmado)	aumentar la participación y conocimientos en el ámbito del medio ambiente y los residuos.
8.2	Embajadores deportivos y culturales	Involucrar a embajadores deportivos y culturales.	Maria Estela	La población de Tegucigalpa con enfoque de los jovenes	Oct-feb	aumentar la participación y conocimientos en el ámbito del medio ambiente y los residuos.

TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Apéndice 2.2

¡Juego limpio!

¡Gana tu ambiente!

Proyecto piloto en Villa Nueva y Carrizal

Suecia es uno de los países del mundo que ha llegado más lejos en el trabajo por un medio ambiente limpio y en cómo manejar los desechos de una manera respetuosa para el ecosistema. En Estocolmo, la capital de Suecia, que tiene aproximadamente la misma población que Tegucigalpa, se ha trabajado durante decenios con los temas de los desechos y el medio ambiente.

Desde hace ya varios años, Tegucigalpa colabora con Estocolmo en un proyecto cuyo propósito es mejorar la situación referente a la gestión de desechos en la capital hondureña.

Una condición para que este trabajo sea sostenible a largo plazo es que los ciudadanos asuman una mayor responsabilidad en el manejo de las basuras producidas por ellos mismos. Para alcanzar esta meta es necesario que aumenten los conocimientos de la población sobre medio ambiente y manejo adecuado de desechos sólidos.

Es para ello que se ha iniciado una labor de información conjunta entre Tegucigalpa y Estocolmo. La dirección del trabajo está a cargo de la empresa sueca de información Global Reporting, que tiene una larga experiencia de trabajar con temas de comunicación en Centroamérica.

Los objetivos generales del proyecto son:

- Fortalecer a largo plazo el trabajo de información de la municipalidad de Tegucigalpa y el papel de la información a los ciudadanos.
- Aumentar la participación y los conocimientos de los ciudadanos en temas de medio ambiente y desechos.

El tema central del este proyecto de información es "El Orgullo de ser Capitalino". Varios estudios han comprobado que hay muchas personas viviendo en Tegucigalpa que no sienten como suya la ciudad. Por eso queremos fortalecer la identidad de los habitantes capitalinos, y lograr que se sientan orgullosos de su ciudad. Quien se siente orgulloso, está también



WWW.GLOBALREPORTING.NET/TEGUCIGALPA

TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

dispuesto a colaborar para mejorar su ciudad. Este modo de trabajo también ha demostrado ser efectivo en Estocolmo, la capital de Suecia.

El proyecto de información consta de tres partes:

- Una campaña informativa.
- La elaboración de una estrategia de comunicación de largo plazo centrada en los desechos sólidos y la limpieza.
- Talleres de capacitación en comunicación estratégica para las partes involucradas en el proyecto.

Una campaña participativa

De marzo a junio de 2005 se ha de llevar a cabo una campaña informativa de bases amplias, inspirada en las experiencias de Suecia. No vamos a realizar una campaña publicitaria tradicional, sino que se van a desarrollar actividades que inviten a comprometerse y a participar. Mediante el deporte, la música, la cultura y competencias queremos conseguir la participación de los ciudadanos: ¡juntos podremos lograr mucho!

Objetivos generales de la campaña

- Lograr cambios en las actitudes y comportamientos de la gente en relación con los desechos sólidos, enfocándonos en dos colonias de Tegucigalpa.
- Intercambiar experiencias y conocimientos de cómo manejar una campaña informativa de carácter estratégico.

Proyecto piloto en Villa Nueva y Carrizal

La campaña se realiza como un proyecto participativo en algunos sectores de las dos colonias Villa Nueva y Carrizal. La idea es realizar actividades participativas, serias pero al mismo tiempo con un ambiente festivo para atraer jóvenes. Las actividades van a ser realizadas, primero como un campeonato en cada colonia, y después, entre los ganadores de las dos colonias. En el futuro se pretende que este proyecto se realice en otras colonias y barrios en Tegucigalpa.

Formación del grupo de trabajo

Para la coordinación del trabajo cada colonia deberá formar su propio comité coordinador para el proyecto. El grupo deberá tener un balance de



TEGUCIGALPA **EL ORGULLO DE SER CAPITALINO** **ESTOCOLMO**

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASOI

género. Además, cada grupo tiene que incluir por lo menos una persona con experiencia en deporte, cultura y arte y un joven de la comunidad.

Para los dos grupos elegidos, el proyecto está ofreciendo un primer día de capacitación y trabajo. En este día los grupos van a trabajar junto con el equipo Sueco-hondureño del proyecto.

Periodo de la campaña

La campaña se va a iniciar en los días 19 y 20 de Marzo con una jornada de actividades en cada colonia. La segunda jornada será el 23 y 24 de Abril. La última jornada será en Junio, fecha todavía no definida. Como clausura de la campaña un actividad central va a ser realizada en un lugar céntrico en Tegucigalpa, a finales de Junio.

Actividades de la campaña

La idea es que la campaña va a empezar con una actividad inicial en la que la gente va a participar y limpiar su propia colonia. La colonia misma va a organizar este día de limpieza. Para finalizar las actividades del día vamos a tener un acto de música y cultura. El ticket para entrar a este acto va a ser una bolsa de basura.

Además de esto estamos ofreciendo actividades con los siguientes cuatro areas. Los detalles de las actividades van a ser elaborados de forma conjunta entre el grupo de trabajo del proyecto y un grupo de personas de cada barrio, nombrados por ellos mismos.

1. Copa de fútbol

La idea es de tener campeonatos de fútbol de tres tiempos, 1ro y 3ro tiempo de juego normal, y 2do tiempo es para la recolecta de mas basura. Cada equipo que participa va a recibir premios ecológicos.

2. Concurso de música

Los jóvenes que quieran pueden formar grupos y participar en estas actividades musicales. El proyecto facilitará el uso del estudio de grabación y la producción de CDs que van a ser distribuidos sin costo a emisoras locales y en unidades de transporte urbano.

3. Creatividad de reciclaje



WWW.GLOBALREPORTING.NET/TEGUCIGALPA

TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

Este campeonato va a promover la creatividad con material reciclado. Los productos pueden estar reflejados en el arte, vestimenta, muebles o cualquier cosa que capture la imaginación.

4. Actividades escolares

Queremos incentivar a las escuelas para que ellas hagan un trabajo que fomente la conciencia ambiental. Las escuelas pueden elegir entre diferentes actividades. El proyecto proporcionará material didáctico (papel, pintura etc.).

Capacitación y material de promoción

Con la ayuda de estudiantes de ingeniería ambiental de la Universidad Católica, el proyecto va a ofrecer capacitación en materia ambiental para las personas participantes en el trabajo del proyecto por cada zona.

Como incentivo y para promover la campaña estamos produciendo camisetas, pelotas, afiches y otros elementos.

Financiamiento y organización

El proyecto está organizado de forma conjunta entre las alcaldías de Tegucigalpa y Estocolmo con financiamiento por parte de la agencia Sueca de desarrollo, ASDI. En Villa Nueva, la ONG Compartir está participando con equipo y personal. El proyecto está manejado por la empresa consultora de comunicación Sueca, Global Reporting y la unidad de Gestión Ambiental Municipal (UGAM).

Todas las actividades mencionadas en este documento son financiadas por el proyecto. El proyecto no paga salario. Toda participación es voluntaria.

¿Quieres participar?

En ese caso, has contactos con el grupo de trabajo en tu colonia.

Quieres saber más sobre la cooperación entre Tegucigalpa y Estocolmo?

Puede contactarte con Thyrza Ardón, UGAM, teléfono 990 91 06.

Ugam tegus@globalreporting.net, o con Kristina Robberts, gestora de proyectos en Global Reporting, Kina@globalreporting.net

El Orgullo de ser Capitalino forma parte de un proyecto mayor de cooperación en el área de Medio Ambiente entre las capitales Estocolmo y Tegucigalpa. Su propósito es transmitir conocimientos y experiencias,



WWW.GLOBALREPORTING.NET/TEGUCIGALPA

TEGUCIGALPA

EL ORGULLO DE SER CAPITALINO

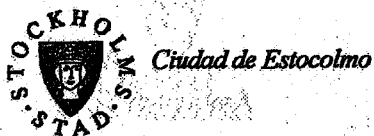
ESTOCOLMO

EL PROYECTO ES PARTE DE UNA COOPERACIÓN EN EL ÁREA MEDIO
AMBIENTE ENTRE ESTOCOLMO Y TEGUCIGALPA, FINANCIADA POR ASDI

principalmente acerca de cómo trabaja Estocolmo con la gestión de
desechos. Lee más en www.globalreporting.net/tegucigalpa o en
www.AlcaldiaDeTegucigalpa.com



WWW.GLOBALREPORTING.NET/TEGUCIGALPA



In cooperation with:



**Annual report Sub-project 4 in the Stockholm-Tegucigalpa
Co-operation, "Hospital waste management",
February 2004 to February 2005**

**STOCKHOLM-TEGUCIGALPA COOPERATION PROJECT
SUB-PROJECT 4: HOSPITAL WASTE MANAGEMENT**

TEGUCIGALPA D.C., HONDURAS

FEBRUARY 2005



Annual report Sub-project 4 in the Stockholm-Tegucigalpa Co-operation, "Hospital waste management", February 2004 to February 2005

This report was made to summarize the achievements during the project's first 12 months. It was made to be distributed before the annual meeting, scheduled for 24th of February 2004.

This report was distributed in a previous draft form written by the coordinator. The present final version has been made after input and observations by the project coordinator at UGAM.

Background and project documents

The fourth sub-project in the cooperation between Stockholm and Tegucigalpa, "Hospital waste Management", was originally initiated in September 2003. However, in the beginning of 2004 the City of Stockholm contracted the consultancy company *SWECO International* to manage the project. SWECO has been in charge of project implementation together with the project counterparts at the Tegucigalpa Municipality and Ministry of Health, with the support of the local consultancy company *Ingeniería y Ambiente de Sula*, the economic consultancy *Sverker Snidare AB* and an allocated hospital waste expert from the *University Hospital Karolinska* in Sweden.

The main counterpart is the Unit for Environmental Management (UGAM) within the municipality of Tegucigalpa, but it's worth stressing that the ministry of Health has been participating fully and very actively through the whole project period. There are also other departments within the municipality participating, such as the unit for solid waste management.

The details on project activities and implementation modalities have been elaborated and agreed upon in an original workplan made in February 2004. This has undergone minor revisions and will be fully revised following the annual meeting.

Summary of development

There have been excellent progress in the project implementation and positive developments in Tegucigalpa hospital waste management. Some of the selected pilot hospitals have shown clear signs of improvement already and the project has made various analysis and proposals to support a continued development towards an integrated solution to hospital waste management in Tegucigalpa

Table 1 *Summary of situation at the start of the project, and developments to date*

Situation in February 2004	Project outputs until February 2005	Outcomes until February 2005
Only a small percentage of the hazardous waste was separated at the health care facilities. There did not exist an overview nor plans at hospital, municipal or national level to remediate the situation.	<ul style="list-style-type: none"> - 7 pilot hospitals have been supported in developing and implementing detailed recommendations (with indicators of progress) to improve the internal management. - A training programme at 7 pilot hospitals is under implementation. - A very detailed diagnostic report for the cities hospital waste management has been made. - A workshop held in November 2004 for selected hospital staff and other key actors. 	<ul style="list-style-type: none"> - The progress vary for different hospitals, but most have already made some or significant progress. - 170 hospital staff trained, an estimated 500 has benefited from secondary capacitybuilding (by "trained trainers"). - The inter-institutional working group capacitated to manage, regulate and supervise programmes for improved hospital waste management.
Health care waste was mixed and dumped without any special measures. There was no specific plan in writing to remedy the situation.	A review of alternatives and proposal for immediate action (landfill cell) has been made by the project and presented in writing and in a workshop for mid-level decision makers in October 2004.	<ul style="list-style-type: none"> - Working group and other key officials knowledgeable of alternatives and possibilities - Recommendations to be implemented.
The complex legal framework had not been reviewed and there were confusion as to division of responsibilities	A very thorough analysis of the legal framework has been made and presented in writing and in workshops highlighting important issues to be settled.	- The development supported by the project is currently based on conclusions made in our legal analysis.
There was not a sustainable mechanisms for financing nor any acceptable mechanisms for cost accounting in the hospitals, and no plans to remedy the situation	<ul style="list-style-type: none"> - A financial analysis has been made. - A hands-on training programme in cost accounting for hospital administrators initiated. 	- Recommendations to be implemented, depend on sensitive political aspects.
The contracts made for internal waste management and transport was not known to the hospitals and therefore the enforcement was non-existent	The project has after a lot of efforts managed to see the contracts and has presented proposals on how they should be enforced and also improved in the future.	A program to improve the enforcement of the contracts is under way in three of the pilot hospitals (the hospitals that has contracted this service) with the support of the project.

The fact that some recommendations are not yet implemented is in fact not surprising due to the complexity of the issues and that some recommendations are made rather recently.

The differences in outcome in the pilot hospitals appears to depend on:

- Whether someone has been appointed at the hospital as focal point for waste management including capacitybuilding (always our recommendation)
- The degree of interest from the hospital leadership (generally good and increasing)
- The progress also obviously depends on when the cooperation with the pilot hospital was initiated.

The implementation of our recommendations regarding a separate landfill cell depends on how the municipality's general plan for a new landfill site is progressing (which is outside the scope of this project), and we are somewhat concerned of the uncertainties in this matter. Recommendations have been made by the project on how to make a separate cell in the new landfill and good cooperation have been established with the executive office of the municipality and the contracted consultant. However, in order to achieve rapid a concrete results we have also proposed immediate measures at the current site that we hope will be implemented soon. There is risk that lack of progress in this respect could affect the progress made in the pilot hospitals.

The work on advising the enforcements of contracts for cleaning, waste management and transport was delayed due to the difficulty on gaining access to the actual contracts. However, it is now progressing and the project is advising three hospitals that are pilot hospitals and have contracted this service. This represents 70% of the waste generated in the city.

A summary of methodology and implemented activities

The project methodology is based on the following key aspects:

- An integrated approach to hospital waste management, i.e. that all aspects of hospital waste management is addressed in the project.
- Focus on not only outputs but also outcomes. That means not only focus on the project immediate outputs in terms of reports, training and workshops etc. but also in the developments or outcomes that is the ultimate result of these project activities.
- Training is a crucial aspect to be integrated in all project components.

The outcome oriented approach is reflected in the table for summary of development above, training is detailed under a separate heading below.

Regarding the integrated approach the project is working with three components:

1. Internal hospital waste management, i.e. management of waste within health care establishments
2. External management, i.e. transport and disposal treatment
3. Institutional and Financial aspects.

It was decided during project inception that the internal waste management component should focus on 7 pilot hospitals, and that a pilot study and two follow-up visits are made for each hospital. The hospitals were chosen so that 1) all type of hospitals (public, private, *Seguro Social* and health clinics were represented and 2.) the major generators were included. Therefore an estimated 80% of the total amount of hospital waste generated in

Tegucigalpa comes from the selected pilot hospitals. The project has also made a very comprehensive diagnostic report based on a questionnaire sent to all health care establishments in the city and baseline data on collection and disposal.

The external management has been reviewed and analysed in the above mentioned diagnostic report. Furthermore, alternative solutions to treatment have been reviewed and presented in report and a workshop. Finally a conceptual design and cost estimate has been made for a special disposal cell, which has also been presented in a report.

The institutional and financial component was initiated with an extensive legal analysis followed by a financial diagnostic. The project has also made recommendations regarding contracting of cleaning and collection services. The findings of these activities were presented in an inter-institutional workshop for mid-level decision makers in October.

Summary of capacity building and creation of awareness

Capacity building and creation of awareness is a key element in the project. Due to the complexity of the issues at hand, the training methodology exists on different levels with different envisioned outcomes, reinforcing each other:

- An important aspect is the capacity building of the members of the inter-institutional working group (see below for details). This includes all aspects of hospital waste management and is part of all project activities where they play a very active role. One key element is the pilot studies, which has enabled the group members to play a crucial role in both supervising and monitoring waste management at hospitals. This will be important for the municipality and Ministry of Health in their continued role after the end of the project. The working group also participated in a two week study tour to Sweden which comprised all elements of hospital waste management.
- Staff at health care establishments has been trained directly as part of the pilot studies and follow-up visits, and also at especially designed training workshops. The aim of this training is to achieve a primary impact on the supervisors and key staff, encouraging a secondary impact through advising on further capacity building within the establishments in the proposed action plans.
- The project has just initiated hands-on training in cost accounting for Hospital administrators at some of the pilot hospitals. The training is conducted directly by the project economist.
- A number of very complex issues need to be resolved by decision makers in order to improve hospital waste management. One important aspect has therefore been to create an awareness of the situation and outline the key steps to be taken to key decision makers. This has been done through presentations of findings in writing, private meetings and a workshop for decision makers held in October.

Table 2 **Summary of capacity building**

Aspects	Category of professionals	Number of people	Methodology for training
Management of all aspects of hospital waste management	Working group members: experts within the municipality and Ministry of Health	6	Participation in all project activities, including pilot studies and follow-up visits Study tour to Sweden
Handling of hospital waste within health care establishments	Nurses and other key hospital staff, supervisors of cleaning etc	Primary: 170 Secondary: 500 ¹	Pilot studies Follow-up visits Workshops
Cost accounting for hospital budgets	Hospital administrators	3-7	Direct coaching from project economist
Awareness of crucial issues facing hospital waste management	Mid level and high level decision makers	40	Written information, direct meetings and workshop (October)

1. Primary capacitybuilding is the number of people directly participating in our pilot studies, follow-up visits and workshops. Secondary is our estimate of internal capacitybuilding within hospitals as a result of our "training of trainers".

Reporting

Comprehensive reporting is a key element in the project methodology. Both to enable dissemination of information and recommendation to the extensive group of stakeholders and to support the institutional memory of achievements and recommendations made.

Reports on developments in pilot hospitals:

- 7 pilot studies made, 5 reported so far
- 5 first follow-up visits made, 3 reported so far and two reports in progress
- 3 second follow-up visits, reports in progress

Diagnostic reports and proposals

- Technical diagnostic report (September 2004)
- Review of legal framework (October 2004)
- Review of alternatives for treatment and proposal for conceptual design of landfill cell (presented in separate memos September-December 2004 and as a summary report in February 2005 with a separate memo on immediate actions)
- Preliminary Financial analysis (to be distributed in February 2005)

Counterpart cooperation

The counterpart cooperation from the two main institutions involved (UGAM and Ministry of Health) has been very good throughout the project implementation. The working group members are now managing the follow-up activities for the pilot hospitals with direct support from local consultants and just backstopping from Swedish experts, which is a very positive development. They are also active in review of reports and project planning. We believe that the working group can form a very good nucleus for the future inter-institutional framework for hospital waste management.

The working group consists of:

Ing. Carmen Elena Padilla, Coordinator (UGAM)
Dra. Ritza Yolany Lizardo (Ministry of Health)
Ing. Oscar Herrera (Ministry of Health)
Ing. Loyra Herrera (UGAM)
Ing. Mauricio Alvarenga (UDS)
Dr Jorge Higuero Crespo (Ministry of Health)

We note with satisfaction that the inter-institutional cooperation works beyond expectations!

We also note that the support from Vice Minister of Health Dr Sandoval is strong. We are also cooperating regularly well with the head of UGAM Ing. Jonathan Lainez, but we would like to increase his participation. Also other institutions such as IHSS and Ministry of Environment has been involved and we wish to increase their participation further. Although the Unit for Solid waste management is involved through a member of the working group, we would like to increase the cooperation regarding improving disposal of hospital waste further.

The commitment of the pilot hospitals varies from hospital to hospital, but they are all assisting sufficiently for maintaining the project methodology.

In order to improve the counterpart cooperation, the following should be improved:

- In order to implement and take into consideration the recommendations made by the project, the direct involvement of the heads of UDS and UGAM should increase.
- It is important that the members of the working group, especially the coordinator Inga Padilla, have daily access to the internet to review mails
- Support in terms of logistics such as transport etc. should be improved. Especially for visits to the landfill site.

The above listed suggestions for improvement are all well within the agreement between Stockholm and Tegucigalpa.

Coordination with IDB and other donors

Constructive discussions regarding plans for final disposal have been held with the IDB office in Tegucigalpa and the IDB-AMDC coordinator throughout this period of time. In the last months the cooperation with UNDP regarding contracting of cleaning services and transport has improved greatly. There is also a Worldbank funded hospital waste programme on a national level and the project has made every effort to cooperate as far as possible.

Coordination with other sub-projects

Sub-project III regarding environmental campaigns and information is being executed in parallel. There is little need for direct cooperation on technical issues due the differences in issues, approach and scope. Cooperation on practical issues is running smoothly.

Future plan

The project has continued to be implemented according to project plan and workplan presented in February 2004, with only minor changes in timing of missions and activities. The project plan will be updated, presented at the annual meeting and enclosed with the final version of this report.

In the first year of implementation, the project had to focus and allocate a lot of resources on the internal hospital waste management component through hands-on pilot studies and development of various analysis and proposals. We will build upon this for the remaining part of the project but shift our focus in a number of ways:

- High priority will be given to (as soon as possible) establish a well functioning chain from hospital to disposal site for 70% of the hazardous hospital waste. This will include enforcing the contracts for internal waste management and transport in hospitals Escuela, San Felipe and IHSS specialist hospital and establishing immediate measures at the existing landfill site.
- More focus on institutional and financial aspects as well as external management (transportation and disposal), and less focus on internal hospital waste management.
- The internal waste management component will focus on follow-up implementation of recommendations made and how to institutionalise the training and organisation modalities set-up.
- There will be an even stronger (outcome oriented) focus in supporting the actual implementation of recommendations made, rather than developing additional or more detailed recommendations and proposals.

Tegucigalpa, 22nd of February 2005

Ing. Magnus Montelius
Team leader
SWECO International

Ing. Carmen Elena Padilla
Coordinator
UGAM

Summary, annual report September 2000 - December 2004

All figures in SEK (Swedish Kronor)

Exchange rates 1 USD= 7,08 SEK (10/02/05)

Activity	Total budget	Total outcome	Remains Budget ./. Outcome
Summary project 1 (115)			
Fees	756 000	901 250	- 145 250
Reimbursables	479 443	441 403	38 040
Capacitybuilding	-	-	-
Unforeseen	117 057	-	117 057
Sum	1 352 500	1 342 653	9 847

Summary project 1 (116)			
Fees	309 000	270 500	38 500
Reimbursables	2 125 359	2 147 426	- 22 067
Lodging Tegucigalpa		(19 041)	
Capacitybuilding	187 000	-	187 000
Budget overdraw	- 141 359	-	- 141 359
Sum	2 480 000	2 417 926	62 074

Summary project 1 (sum)			
Fees	1 065 000	1 171 750	- 106 750
Reimbursables	2 604 802	2 588 829	15 973
Lodging Tegucigalpa		(19 041)	
Capacitybuilding	187 000	-	187 000
Unforeseen	117 057	-	117 057
Budget overdraw	- 141 359	-	- 141 359
Sum	3 832 500	3 760 579	71 921

Summary project 2 (117)			
Fees	708 000	779 082	- 71 082
Reimbursables	872 850	469 233	403 617
Lodging Tegucigalpa		(16 205)	
Capacitybuilding	194 000	187 588	6 412
Unforeseen	60 650	-	60 650
Sum	1 835 500	1 435 903	399 597

Summary project 1 + 2			
Fees	1 773 000	1 950 832	- 177 832
Reimbursables	3 477 652	3 058 062	419 590
Lodging Tegucigalpa		(16 205)	
Capacitybuilding	381 000	187 588	193 412
Unforeseen	177 707	-	177 707
Budget overdraw	- 141 359	-	- 141 359
Grand total	5 668 000	5 196 482	471 518

To be paid by The City of Tegucigalpa
according to "Agreement between...."

Summary, annual report September 2003 - December 2004

All figures in SEK (Swedish Kronor), exchange rates 1 US\$= 7,08 SEK (10/02/05)

Activity	Total budget	Total outcome	Remains Budget ./. Outcome
Summary, co-ord. 3,4,5			
Fees	1 387 000	1 183 700	203 300
Reimbursables	565 210	229 944	335 266
Capacitybuilding	-	-	-
Unforeseen	47 790	-	47 790
Sum	2 000 000	1 413 644	586 356

Summary, project 3			
Fees	150 217	150 217	-
Reimbursables	3 104 420	1 602 734	1 501 686
Contribution Tegucigalpa			
Capacitybuilding	250 000	203 106	46 894
Unforeseen	295 363	-	295 363
Sum	3 800 000	1 956 057	1 843 943

Summary, project 4			
Fees	486 000	258 500	227 500
Reimbursables	5 120 560	1 755 372	3 365 188
Contribution Tegucigalpa			
Capacitybuilding	469 200	200 888	268 312
Unforeseen	24 240	-	24 240
Sum	6 100 000	2 214 760	3 885 240

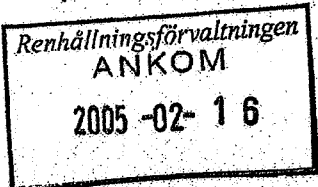
Summary, project 5			
Fees	122 000	-	122 000
Reimbursables	86 730	-	86 730
Contribution Tegucigalpa			
Capacitybuilding	191 500	-	191 500
Unforeseen	99 770	-	99 770
Sum	500 000	-	500 000

Summary, proj. co-ord,3,4,5			
Fees	2 145 217	1 592 417	552 800
Reimbursables	8 876 920	3 588 050	5 288 870
Contribution Tegucigalpa			
Capacitybuilding	910 700	403 994	506 706
Unforeseen	467 163	-	467 163
Grand total	12 400 000	5 584 461	6 815 539

To be payed by The City of Tegucigalpa
according to "Agreement between...."

Dnr: 45-0925/00 Annex 6
Lüscher & Co Revision AB

Auktoriserad revisor Leif Lüscher



AUDITORS REPORT OF LIMITED REVIEW

I have reviewed the outcome figures in the financial summary as presented in annex nr 5 to the Annual report 3, in the Stockholm-Tegucigalpa Co-operation, June to December 2004.

The review is conducted in accordance with applicable parts of standards issued by FAR, the institute for the accountancy profession in Sweden. In compliance with these standards the review is considerably limited in scope compared with an audit.

The performed review has included a control of the outcome figures to supporting documents and to the accounting records. The figures are presented in annex nr 5 to the Annual report.

An increased review has been carried out regarding the invoices from the subcontractor consultant for the period June to December 2004.

Nothing has come to my attention that causes me to believe that the financial summary does not provide a true and fair view of the administration of the projects in accordance with generally accounting standards.

Stockholm 15 of February 2005

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Leif Lüscher".

Leif Lüscher

Authorized public accountant

Dnr: 45-0925/00

Bilaga 2

MINUTAS

Reunión Anual del Proyecto Estocolmo -Tegucigalpa, realizada el día jueves 24 de febrero del 2005, de 3 p.m. a 6:00 p.m. en las oficinas de Titulación de Tierras de la Alcaldía Municipal del Distrito Central.

Participantes:

Alcaldía de Tegucigalpa

Ing. Jonathan Lafnez
Ing. Carmen Elena Padilla
Ing. Loyda Herrera
Licda. Maxine Sierra

Secretaría de Salud

Dr. Jorge Higueros
Ing. Oscar Herrera

Asdi

Dr. Carlos Rivas (Tegucigalpa)
Arq. Kurt Granberg (Estocolmo)

Ciudad de Estocolmo

Johan Torberger

Consultores

Magnus Montelius
Kristina Robberts
David Isaksson

De acuerdo a lo estipulado en el Convenio del Proyecto en mención, anualmente se realiza una reunión para analizar la marcha del proyecto, siendo esta la tercera reunión anual.

Inicialmente se presento la Agenda de la reunión a los asistentes para su aprobación (véase Anexo 1), quedando la misma aprobada. Seguidamente se procedió a la presentación general del proyecto y luego a la presentación/discusión de cada uno de los sub proyectos.

Presentación General del Proyecto.

El representante de la Ciudad de Estocolmo procedió a dar una breve presentación del proyecto, aprovechando la oportunidad para informar a los presentes que debido al tiempo disponible no podrán continuar con las actividades comprendidas dentro del **Sub Proyecto 5**. Ellos consideran conveniente analizar la posibilidad de utilizar los fondos destinados para este sub proyecto en las actividades de los otros sub proyectos. Al respecto se acordó que la Ciudad de Estocolmo deberá enviar una notificación por escrito a Asdi y esta a su vez le comunicará a la Alcaldía de Tegucigalpa para que puedan presentar la solicitud a Asdi de redistribuir los fondos en mención dentro de los otros sub proyectos. Asdi analizará dicha petición en comunicación cercana con la Alcaldía de Tegucigalpa e informará a las partes involucradas sobre los resultados.

La Alcaldía de Tegucigalpa expresó que de parte de ellos no ven ningún inconveniente en utilizar estos fondos para los otros sub proyectos, especialmente información y desechos hospitalarios.

Sub Proyecto 2 - Desechos Industriales.

Dentro de este sub proyecto se han venido realizando actividades con las industrias locales, como ser el taller que se llevo a cabo el 26 de enero del 2005, al cual se invitaron representantes de diferentes industrias del país así como de la Cámara de Comercio y otras entidades involucradas en

este rubro. La capacitación impartida fue tanto para el personal de la Unidad como para industrias que participaron.

Previo al taller se llevaron a cabo visitas de monitoreo para identificar medidas técnicas en tres de las industrias seleccionadas, el resumen de observaciones fue presentado durante el taller.

Al respecto la Alcaldía de Tegucigalpa menciona las siguientes observaciones:

- Parte del material presentado durante el taller estaba en el idioma Inglés y la mayor parte de los presentes no dominaban el tema
- Como incentivo se ofreció a las industrias que se les daría el informe
- Fueron las mismas industrias quienes seleccionaron a las industrias a las cuales se les haría las visitas de monitoreo

Al mismo tiempo informaron que con este taller se logro la continuidad del proyecto y que la Alcaldía conjuntamente con el BID están trabajando en la segunda etapa del mismo.

Se informo que los fondos que quedan bajo este sub proyecto, serán utilizados para cubrir los costos de asesorías.

Conclusiones

La Alcaldía de Tegucigalpa considera que el documento que el proyecto ha elaborado es de mucha ayuda ya que da metodologías pero quisieran que fuera elaborado en forma de manual y no solo como un informe de consultoría. Al respecto Asdi sugiere que la Alcaldía de Tegucigalpa presente una propuesta para la elaboración de dicho documento, la cual será analizada con el propósito de decir si dicha solicitud es viable considerando el tiempo disponible del proyecto y los recursos financieros disponibles.

Sub Proyecto 4 – Desechos Hospitalarios

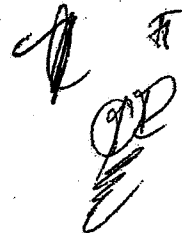
Se realizo la presentación del manejo del proyecto, haciendo énfasis en que la filosofía del mismo "que no hayan solo recomendaciones sino que además se de seguimiento a la aplicación de las mismas".

Se han llevado a cabo estudios pilotos en cinco hospitales, tres públicos y dos privados. En los dos últimos que se realizaron se cambio la metodología, como parte de las sugerencias presentadas en el taller realizado en octubre del 2004. La innovación fue darle al personal una inducción sobre el estudio.

Dentro de los aspectos institucionales se menciona la elaboración del documento "Marco Legal" así como la revisión de los contratos / licitaciones de las empresas que proveen servicios de limpieza en los diferentes hospitales.

La Secretaría de Salud menciona respecto a los contratos de limpieza, que había sido acordado que los administradores de los hospitales deberán verificar que las compañías cumplan con lo estipulado en los contratos. Además cada hospital es responsable del monitoreo de los contratos y el PNUD solo esta a cargo de la parte administrativa de los mismos.

El proyecto cuenta con la participación de un Economista dentro del grupo de consultores extranjeros, con experiencia en el manejo financiero de hospitales punto que puede ser aprovechado por aquellos hospitales que lo soliciten.



Conclusión

El proyecto a tenido un avance y desarrollo excelente. Al igual que en los anteriores, la Alcaldía de Tegucigalpa solicita la elaboración de un documento en forma de manual o de instructivo.

Sub Proyecto 5 – Intercambio de Experiencias de Planificación Urbana Ver Presentación General del Proyecto

Sub Proyecto 3 – Información y Comunicación con Enfoque de Desechos y Medio Ambiente
Este sub Proyecto re inicio en el mes de mayo del 2004. Dentro del mismo se planificaron 8 fases de las cuales se han finalizado 5 y a este momento se esta por iniciar la fase 6 "Campaña Informativa".

El grupo de trabajo local esta comprendido de la siguiente forma: Alcaldía de Tegucigalpa 6 y ONG Compartir 1.

Se han realizado 6 visitas a Tegucigalpa de parte de los consultores y una a Estocolmo por el grupo local.

Los componentes del proyecto se basan en la finalidad del mismo:

- Capacitación
- Campaña informativa
- Estrategias a largo plazo

Los consultores informan sobre la campaña de limpieza que dará inicio el próximo 19 y 20 de marzo. Esta se llevará a cabo en colonias Carrizal y Villanueva y las metas de esta campaña son: a) cambiar la actitud y comportamiento ligados con desechos sólidos, b) intercambiar experiencias y c) que la gente se sienta parte de su comunidad. Se ha presentado una invitación al Señor Alcalde de Tegucigalpa para que asista a la inauguración de la campaña de limpieza.

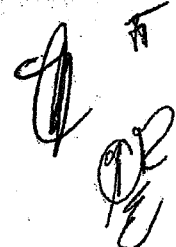
Los logros de la campaña serán analizados a través de tres encuestas que el IDEM realizará en diferentes etapas de la misma.

Conclusiones

A pesar del corto tiempo con el que el sub-proyecto 3 a contado para desarrollarse, el proyecto ha tenido un excelente avance, logrando una participación importante de parte de los grupos locales involucrados (ONGs, Universidad, Empresa Privada, Medios de Comunicación, etc.)

Se recalco la importancia de buscar que este sea un proyecto con estrategias a largo plazo.

Además la Alcaldía mencionó la importancia de incluir en la campaña el monitoreo de la buena disposición de pago de impuestos para la recolección de basura y que las futuras empresas de recolección de basura considerarán las estrategias de información ambiental y de esta forma se impulse la sostenibilidad financiera a largo plazo.

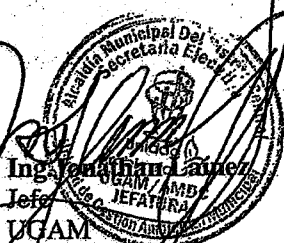


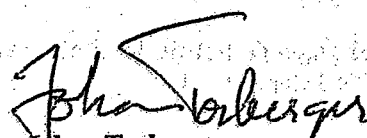
Presentación Financiera del Proyecto.

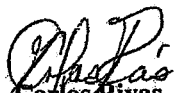
El representante de la ciudad de Estocolmo informo que se ha llevado a cabo la auditoria del proyecto y se concluyo que el mismo se ha realizado de manera eficiente.

La Alcaldía de Tegucigalpa prometió que en dos semanas a partir de la fecha de la reunión haría un informe en el que se contabilice el tiempo que sus técnicos han empleado en cada fase del proyecto para poder reportar y contabilizar la contraparte de la alcaldía de Tegucigalpa en los informes financieros del proyecto.

Al finalizar la reunión se hizo compromiso de presentar copia de todas las comunicaciones relacionadas con el proyecto al Ing. Lafnez, Jefe de la Unidad de Medio Ambiente.


Ing. Jonathan Lafnez
Jefe de Unidad de Medio Ambiente
UCAM


Johan Torberger
Director del Proyecto
Ciudad de Estocolmo


Carlos Rivas
Oficial de Programas
Asdi, Tegucigalpa